



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ແຂວງ ໄຊຍະບຸລີ

ເລກທີ 1366 /ຈຂ.ຊຍ

ໄຊຍະບຸລີ, ວັນທີ 22 ພະຈິກ 2022

ຂໍ້ຕົກລົງ
ວ່າດ້ວຍກອງທຶນຄວບຄຸມສະກັດກັນ ແລະ ຕ້ານຢາເສບຕິດ

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ສະບັບເລກທີ 68/ສພຊ, ລົງວັນທີ 14 ທັນວາ 2015 ພາກທີ III ຫມວດ IV ມາດຕາ 20 ສຶດ ແລະ ຫ້າທີ່ຂອງເຈົ້າແຂວງ, ເຈົ້າຄອງນະຄອນຫຼວງ;
- ອີງຕາມ ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍ ຢາເສບຕິດ ສະບັບເລກທີ 10/ສພຊ, ລົງວັນທີ 25 ທັນວາ 2007 ແລະ ອີງຕາມ ດໍາລັດ ວ່າດ້ວຍກອງທຶນຄວບຄຸມ, ສະກັດກັນ ແລະ ຕ້ານຢາເສບຕິດ ສະບັບເລກທີ 267/ລບ, ລົງວັນທີ 5 ສິງຫາ 2014;
- ອີງຕາມ ຄໍາສັ່ງ ວ່າດ້ວຍການຂຶ້ນບັນຊີຕ້າໂຮມຊັບສິນ ທີ່ສານຕັດສິນຮົບເປັນຂອງລັດ ສະບັບເລກທີ 07/ນຍ, ລົງວັນທີ 05 ເມສາ 2017, ຄໍາສັ່ງ ວ່າດ້ວຍກອງທຶນຄວບຄຸມ, ສະກັດກັນ ແລະ ຕ້ານຢາເສບຕິດ ສະບັບເລກທີ 1594/ປກສລົງວັນທີ 14 ສິງຫາ 2020;
- ອີງຕາມ ມະກີ ຂອງກອງປະຊຸມສະພາປະຊາຊົນແຂວງ ໄຊຍະບຸລີ ສະບັບເລກທີ 101/ສພຊ.ຊຍ, ລົງວັນທີ 7 ພະຈິກ 2022.

ເຈົ້າແຂວງ ໄຊຍະບຸລີ ຕົກລົງ:

ໝວດທີ 1
ບົດບັນຍັດທົ່ວໄປ

ມາດຕາ 1 ຈຸດປະສົງ

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ກໍານົດຫຼັກການ, ລະບຽບການ, ການຄຸມຄອງ, ນໍາໃຊ້ເງິນກອງທຶນຄວບຄຸມສະກັດກັນ ແລະ ຕ້ານຢາເສບຕິດ ເພື່ອນໍາໃຊ້ເຂົ້າໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານ ຄວບຄຸມສະກັດກັນ ລວມທັງການປິ່ນປົວ ຜົນຟຸຮະພາບ ແລະ ຜິກວິຊາຊີບເບື້ອງຕົນໃຫ້ແກ່ຜູ້ຕິດຢາເສບຕິດ, ແນໃສ່ເຮັດໃຫ້ສັງຄົມພາຍໃນແຂວງ ໄຊຍະບຸລີ ປອດຢາເສບຕິດ, ຜົນລະມືອງບັນດາເຜົ່າ ມີສຸຂະພາບແຂງແຮງ, ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການປົກປັກຮັກສາ ແລະ ຜັດທະນາ ເສດຖະກິດສັງຄົມຂອງແຂວງໄຊຍະບຸລີ.

ມາດຕາ 2 ກອງທີ່ນຄວບຄຸມສະກັດກົ້ນ ແລະ ຕ້ານຢາເສບຕິດ

ກອງທີ່ນຄວບຄຸມສະກັດກົ້ນ ແລະ ຕ້ານຢາເສບຕິດ ແມ່ນການລວບລວມແຫຼ່ງລາຍຮັບ ເພື່ອມານຳໃຊ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ຜັນຂະໜາຍ ກ່ຽວກັບເຄື່ອນໄຫວວຽກງານ ຄວບຄຸມສະກັດກົ້ນ ແລະ ຕ້ານຢາເສບຕິດ.

- ການຄວບຄຸມຢາເສບຕິດ ແມ່ນ ການກຳຈັດບໍ່ໃຫ້ບັນຫາຢາເສບຕິດແຜ່ລາມອອກໄປເປັນວົງກວ້າງ;
- ການສະກັດກົ້ນຢາເສບຕິດ ແມ່ນ ການເຄື່ອນໄຫວທີ່ອ້າງເງື່ອນໄຂກິດຂວາງຈຳກັດ, ກິດດັນບໍ່ໃຫ້ມີການເຄື່ອນໄຫວທາງລົບ, ອຸກຄາມສ້າງຜົນສະກ້ອນເຝື່ມເຕີມແຜ່ລາມ;
- ການຕ້ານຢາເສບຕິດ ແມ່ນ ການເຄື່ອນໄຫວຂິດຂວາງ, ສຸ່ພັນ ແລະ ຕອບໄຕກ່ຽວກັບບັນຫາການກະກຳທີ່ບໍ່ມີຄວາມຖືກຕ້ອງ ລະມີດລະບຽບກິດໝາຍ.

ມາດຕາ 3 ອະທິບາຍຄໍາສັບ

ຄໍາສັບທີ່ນຳໃຊ້ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຄວາມໝາຍ ດັ່ງນີ້:

1. **ການຄວບຄຸມຢາເສບຕິດ ຫ້າຍເຖິງ ການຄຸ້ມຄອງ, ການຈໍາກັດການຜະລິດ, ການບູງແຕ່ງສານເສບຕິດ;**
2. **ການສະກັດກົ້ນ ຫ້າຍເຖິງ ການປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ຢາເສບຕິດ ມີຢູ່ໃນແຂວງ ໄຊຍະບຸລີ;**
3. **ການຕ້ານຢາເສບຕິດ ຫ້າຍເຖິງ ການປາບປາມຢາເສບຕິດ, ເກືອດຫ້າມ, ລວມທັງການແກ້ໄຂຜົນຮ້າຍຈາກຢາເສບຕິດ;**
4. **ສູນປິ່ນປົວ ແລະ ພື້ນຟຸສະພາບຜູ້ຕິດຢາເສບຕິດ ຫ້າຍເຖິງ ບ່ອນປ່າບດປິ່ນປົວຜູ້ເສບຢາເສບຕິດເຝື້ອໃຫ້ອອກຈາກຢາເສບຕິດຜ້ອມທັງມີການຝຶກວິຊາອາຊີບ;**
5. **ຢາເສບຕິດ ຫ້າຍເຖິງ ສານກະຕຸນ ຫຼື ສານລະງັບປະສາດ.**

ມາດຕາ 4 ຫຼັກການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນຳໃຊ້ກອງທີ່ນ

ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນຳໃຊ້ກອງທີ່ນ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມຫຼັກການ ດັ່ງນີ້:

1. ຄຸ້ມຄອງຢ່າງລວມສຸນ ແລະ ເປັນເອກະພາບ;
2. ນຳໃຊ້ໃຫ້ຖືກຕ້ອງ ຕາມກິດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ;
3. ເປີດເຜີຍ, ໂປ່ງໃສ ແລະ ສາມາດກວດສອບໄດ້;
4. ຮັບປະກັນການຕິດຕາມກວດກາ, ຕິລາຄາ, ສະຫຼຸບ ແລະ ລາຍງານເປັນປົກກະຕິ;

ມາດຕາ 5 ຂອບເຂດການນຳໃຊ້

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ນຳໃຊ້ສໍາລັບບຸກຄົນ, ມີຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ຜົວຜັນກັບວຽກງານ ຄວບຄຸມການສະກັດກົ້ນ ແລະ ຕ້ານຢາເສບຕິດ ໃນແຂວງ ໄຊຍະບຸລີ.

ມາດຕາ 6 ການຮ່ວມມືສາກົນ

ແຂວງ ສິ່ງເສີມໃຫ້ມີການຝຶກຜັນຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ ດ້ວຍການແລກປ່ຽນບິດຮຽນ, ຂໍມູນ, ຂ່າວສານ, ຍົກລະດັບທາງດ້ານວິຊາສະພະ ກ່ຽວກັບວຽກງານຄວບຄຸມສະກັດກົ້ນ ແລະ ຕ້ານຢາເສບຕິດ ໃຫ້ມີປະສິດທິຜົນ ແລະ ການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງຕ່າງປະເທດ ໂດຍສອດຄ່ອງກັບກິດໝາຍ

ໝວດທີ 2

ມາດຕາ 7 ແຫ່ງລາຍຮັບກອງທຶນ

ລາຍຮັບຂອງກອງໜຶນ ຄວບຄຸມສະກັດກັນ ແລະ ຕ້ານຢາເສບຖິດ ແມ່ນ ໄດ້ມາຈາກແຫຼ່ງ ດັ່ງນີ້:

- ## 1. ວິບປະມານຂອງລັດ;

ການຕັດສິນຂອງສານ ກ່ຽວກັບຄະດີຢາເສບຕິດ ແລະ ພາຫະນະ, ວັດຖຸສິ່ງຂອງ ທີ່ບຸກຄົນ, ມີຕິບຸກຄົນທີ່ກະທຳຜິດກ່ຽວກັບຢາເສບຕິດແລ້ວເອົາຕິວລືບໜີ.

2. ຜົນທະຜູ້ຖືກປໍາບັດ, ກິດຈະກຳ, ຜະລິດຕະພັນ, ການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງສັງຄົມ ແລະ ການຈັດຕັ້ງທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ;

ມາດຕາ 8 ເບົ້າຫນາຍການນໍາໃຊ້ກອງທຶນ

ການນໍາໃຊ້ກອງທຶນ ແຂ້້າໃນເປົ້າໝາຍ ດັ່ງນີ້:

1. ການປະມິນຕີລາຄາຊັບສິນ ກ່ຽວກັບຢາເສບຕິດ;
 2. ໄຄສະນາຜິຍແຜ່ນິຕິກໍາ ກ່ຽວກັບຢາເສບຕິດ;
 3. ການດໍາເນີນຄະດີກ່ຽວກັບຢາເສບຕິດ;
 4. ການທໍາລາຍຢາເສບຕິດ;
 5. ວຽກງານອະໄພຍະໂທດ;
 6. ບັນປຸງຝຶ່ນຖານໂຄງລາງ ສູນບໍາບັດຢາເສບຕິດ ແລະ ປື້ນປົວຝຶ່ນຜສຂ່າພາບ.

ມາດຕາ 9 ການນໍາໃຊ້ກອງທຶນ

ເງິນກອງທຶນ ທີ່ໄດ້ມາຈາກການປະກິບັດຄໍາຕັດສິນຂອງສານ ກ່ຽວກັບການປະກິບັດໂທດຄະກີ ທີ່
ພົວພັນກັບການຄ້າ-ຂາຍ ຢາເສບຕິດ 30% ແບ່ງເຊື້ອງປະມານຂັ້ນແຂວງ, 10% ມອບເຊົ້າກອງທຶນ
ຄວບຄຸມສະກັດກົນ ແລະ ຕ້ານຢາເສບຕິດ ຂັ້ນສຸນກາງ, 60% ມອບເຊົ້າກອງທຶນຄວບຄຸມສະກັດກົນ
ແລະ ຕ້ານຢາເສບຕິດ ຂັ້ນແຂວງ.

1. ກອງບັນຊາການ ບົກສ ແຂວງ ນໍາໃຊ້ 85%;
 2. ສານປະຊາຊົນ ແຂວງ ນໍາໃຊ້ 5%;
 3. ອົງການໄອຍະການ ປະຊາຊົນ ແຂວງ ນໍາໃຊ້ 5%;
 4. ພະແນກຍົດທຳ ແຂວງ ນໍາໃຊ້ 5%.

ສໍາລັບ ສູນປ່າບັດ ຢາເສບຕິກ ຂອງແຂວງ ໄຊຍະນຸລີ ແມ່ນ ນໍາໃຊ້ເງິນກອງທຶນ ສ່ວນແບ່ງຂອງກອງ
ບັນຊາການ ປກສ ແຂວງ.๙

ໝາວດທີ 3

ຄະນະກໍາມະການຄຸມຄອງກອງທຶນ

ມາດຕາ 10 ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງກອງທຶນ

គេនេរវាមុខងារតូចទៅក្នុងក្រុងហិន្ត ប្រភែបី កំណើនី:

1. ທ່ານ ຮອງ ເຈົ້າແຂວງ ເປັນປະການ;
 2. ທ່ານ ຮອງຫົວໜ້າ ກອງບັນຊາການ ປກສ ແຂວງ ເປັນຮອງປະການ;
 3. ທ່ານ ຮອງຫົວໜ້າ ພະແນກຍຸຕິທໍາ ແຂວງ ເປັນກໍາມະການ;
 4. ທ່ານ ຮອງຫົວໜ້າ ອີງການໄອຍະການປະຊາຊົນ ແຂວງ ເປັນກໍາມະການ;
 5. ທ່ານ ຮອງປະການ ສານປະຊາຊົນ ແຂວງ ເປັນກໍາມະການ;
 6. ທ່ານ ຮອງຫົວໜ້າ ພະແນກສາຫາລະນະສຸກ ແຂວງ ເປັນກໍາມະການ;
 7. ທ່ານ ຮອງຫົວໜ້າ ພະແນກການເງິນ ແຂວງ ເປັນກໍາມະການ;
 8. ທ່ານ ຮອງຫົວໜ້າ ພະແນກແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ ແຂວງ ເປັນກໍາມະການ;
 9. ທ່ານ ຮອງຫົວໜ້າ ພະແນກແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມ ແຂວງ ເປັນກໍາມະການ.

มาดتا 11 สิ่ง และ ข้อที่ ๒๙๑ กระบวนการคุ้มครองทรัพย์

គ្រប់គ្រងការសម្រេចរាយការណ៍ និង វិស័យ និង បញ្ជី

1. ໂຄສະນາເຜີຍແຜ່ນຕິກໍາ, ສຶກສາອົບຮົມ, ສ້າງຈົດສໍານິກ ໃຫ້ທີ່ວສັງຄົມຮັບຮູ້ ແລະ ເຂົ້າໃຈ;
 2. ຜິຈາລະນາ ແຜນງົບປະມານ ແລະ ແຜນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານ;
 3. ບຸກລະກົມຂົນຂວາຍ ແລະ ຊອກຫາເຫຼື່ອທຶນຈາກບຸກຄົນ, ມີຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງຫັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ;
 4. ຄົ້ມຄອງຕິດຕາມ, ກວດກາການເຄື່ອນໄຫວ, ການນໍາໃຊ້ກອງທຶນ.

ມາດຕາ 12 ກອງເລຂາ ກອງທິນ

ກອງເລຂາ ກອງທຶນຄວບຄຸມສະກັດກົ່ນ ແລະ ຕ້ານຢາເສບຕິດ ປະກອບມີ ກັ່ງນີ້:

1. ທ່ານ ຫົວໜ້າ ຫ້ອງຕໍ່ຫຼວດ ປກສ ແຂວງ ເປັນຫົວໜ້າ;
 2. ທ່ານ ຮອງຫົວໜ້າ ຫ້ອງການກອງບັນຊາການ ປກສ ແຂວງ ເປັນຮອງ;
 3. ທ່ານ ຮອງຫົວໜ້າ ຫ້ອງແລະທິການ ປກສ ແຂວງ ເປັນຄະນະ;
 4. ທ່ານ ຫົວໜ້າ ຂະເໜງຄຸ້ມຄອງຊັບສິນຂອງລັດ ພະແນກການເງິນ ແຂວງ ເປັນຄະນະ;
 5. ທ່ານ ຫົວໜ້າ ຂະເໜງບໍລິຫານ ສານປະຊາຊົນ ແຂວງ ເປັນຄະນະ;
 6. ທ່ານ ຫົວໜ້າ ຂະເໜງບໍລິຫານ ອີງການໄອຍະການປະຊາຊົນ ແຂວງ ເປັນຄະນະ;
 7. ທ່ານ ຫົວໜ້າ ຂະເໜງບໍລິຫານ ພະແນກຢູ່ທຳ ແຂວງ ເປັນຄະນະ;
 8. ທ່ານ ຫົວໜ້າ ພະແນກຕໍ່ຫຼວດ ກວດກາ ແລະ ຄວບຄຸມຢາເສບຕິດ ເປັນຄະນະ;
 9. ທ່ານ ຫົວໜ້າ ພະແນກຕໍ່ຫຼວດສັດກົ້ນ ແລະ ຕ້ານຢາເສບຕິດ ເປັນຄະນະ. 2

ມາດຕາ 13 ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ຂອງກອງເລຂາກອງທຶນ

ກອງເລຂາກອງທຶນ ມີ ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ສ້າງແຜນການ-ແຜນງານ, ໄຄງການ ແລະ ແຜນງົບປະມານ ຮັບໃຊ້ໃຫ້ແກ່ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານ;
2. ຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານ ວຽກງານ ແລະ ການເງິນ;
3. ບັນຫຼິກ, ລາຍຮັບ-ລາຍຈ່າຍ ທີ່ໄດ້ຈາກແຫຼ່ງລາຍຮັບຕ່າງໆ;
4. ເບີກຈ່າຍເງິນ ເພື່ອສະໜອງໃຫ້ແກ່ກິດຈະກຳຕ່າງໆ ຕາມແຜນການ;
5. ສະຫົມວິຈັດກອງປະຊຸມສະຫຼຸບຖອດຖອນ ແລະ ແລກປ່ຽນບົດຮຽນ ກ່ຽວກັບວຽກງານກອງທຶນ;
6. ສະຫຼຸບ ແລະ ລາຍງານສະພາບການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຮອບດ້ານຂອງກອງທຶນ ໃຫ້ຄະນະຄຸ້ມຄອງກອງທຶນ ຮັບຊາບຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;
7. ປະກິບດ ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ອື່ນງ ຕາມການມອບໝາຍ.

ໜ້າດທີ 4

ການກວດກາ ກອງທຶນ

ມາດຕາ 14 ການກວດກາ

ການກວດກາວຽກງານກອງທຶນ ຄວບຄຸມສະກັດກັນ ແລະ ຕ້ານຢາເສບຕິດ ປະກອບມີ:

- ການກວດກາ ໂດຍກອງບັນຊາການ ປກສ ແຂວງ ເປັນການກວດກາພາຍໃນ;
- ການກວດກາ ໂດຍສະໜາປະຊາຊົນ ແຂວງ, ອົງການກວດກາລັດ ແຂວງ, ແນວລາວສ້າງຊາດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນ ຊຶ່ງເປັນການກວດກາພາຍນອກ;

ມາດຕາ 15 ເນື້ອໃນການກວດກາ

ການກວດກາວຽກງານກອງທຶນ ຄວບຄຸມສະກັດກັນ ແລະ ຕ້ານຢາເສບຕິດ ກວດກາເນື້ອໃນ ດັ່ງນີ້:

- ກວດກາການເຄື່ອນໄຫວ ການຈັດຕັ້ງປະກິບໜ້າທີ່ວຽກງານ ຂອງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງກອງທຶນ;
- ກວດກາການເຄື່ອນໄຫວ ການຈັດຕັ້ງປະກິບໜ້າທີ່ວຽກງານ ຂອງກອງເລຂາ;
- ກວດກາການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນໍາໃຊ້ກອງທຶນ ຂອງແຕ່ລະພາກສ່ວນ.

ມາດຕາ 16 ຊົບການກວດກາ

ການກວດກາກາຍທຶນ ຄວບຄຸມສະກັດກັນ ແລະ ຕ້ານຢາເສບຕິດ ມີຮູບການ ດັ່ງນີ້:

- ກວດກາຕາມແຜນປົກກະຕິ;
- ກວດການອກແຜນ ໂດຍມີການແຈ້ງໃຫ້ຮູ້ລ່ວງໜ້າ;
- ກວດກາແບບກະກັນຫັນ. 

ໝວດທີ 5

ການກວດສອບບັນຊີ, ການລາຍງານ ແລະ ລະບອບປະຊຸມ

ມາດຕາ 17 ການກວດສອບບັນຊີ

ການນໍາໃຊ້ເງິນກອງທຶນ ຂອງແຕ່ລະພາກສ່ວນ ຕ້ອງມີລະບົບບັນຊີທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ແລະ ຕາມການຕົກລົງຂອງຄະນະຄຸ້ມຄອງ, ການກວດສອບບັນຊີ ຕ້ອງໄດ້ຮັບການກວດຕາມລະບຽບຫຼັກການ ຂຶ້ງດໍາເນີນໄດ້ຢ່າງການທີ່ຮັບຜິດຊອບ.

ມາດຕາ 18 ການລາຍງານ

ກອງເລຂາ ຕ້ອງລາຍງານການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຂອງກອງທຶນ ໃຫ້ປະການຄະນະຄຸ້ມຄອງກາງທຶນ ຄວບຄຸມສະກັດກັນ ແລະ ຕ້ານຢາເສບຕິດ ແລະ ອົງການປົກຄອງແຂວງ ປະຈຳ 6 ເດືອນ ແລະ 1 ປີ.

ມາດຕາ 19 ລະບອບປະຊຸມ

ກອງປະຊຸມຂອງຄະນະຄຸ້ມຄອງກອງທຶນ ຈັດຂຶ້ນປີລະກັງ ເພື່ອສະຫຼຸບຕິລາຄາການເຄື່ອນໄຫວຈັດຕັ້ງປະຊີບດວງກາງງານ ແລະ ວາງທິດທາງແຜນການໃນຕໍ່ໜ້າ. ກໍລະນີ ມີບັນຫາຮັບດ່ວນ, ສ້າຄັນ, ຈໍາເປັນທີ່ຈະຕ້ອງໄດ້ຝຶຈາລະນາ ກໍ່ສາມາດເປີດກອງປະຊຸມວິສາມັນຂຶ້ນ ຕາມການສະໜີຂອງກອງເລຂາ.

ໝວດທີ 6

ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ ແລະ ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

ມາດຕາ 20 ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ

ບຸກຄົນ, ນິຕີບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ມີຜົນງານດີເດັ່ນໃນການປະກອບສ່ວນ ເຊົ້າໃນວຽກງານກອງທຶນຄວບຄຸມສະກັດກັນ ແລະ ຕ້ານຢາເສບຕິດ ຈະໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍ້ື້ ປະບັດນະໂຍບາຍອື່ນໆ ຕາມຄວາມເໝາະລົມ.

ມາດຕາ 21 ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

ບຸກຄົນ, ນິຕີບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ຫາກໄດ້ລະເມີດຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ຈະຖືກສຶກສາອົບຮົມ, ກ່າວເຕືອນ, ລົງວິໄນ, ປັບໃໝ່ ໃຊ້ແທນຕໍ່ເສຍຫາຍທາງແງ່ງ ຫຼື ຈະຖືກລົງໃຫດທາງອາຍາ ຕາມກົດໝາຍ.²

ໝວດທີ 7 ບົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ

ມາດຕາ 22 ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ມອບໃຫ້ກອງບັນຊາການ ປກສ ແຂວງ ໄຊຍະບຸລີ ສົມທິບກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ
ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນດີ.

ທຸກໆອີງການຈັດຕັ້ງຂອງລັດ, ແນວລາວສ້າງຊາດ, ສະຫະພັນນັກອີບເກົ່າ, ອີງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊຸມ
ແລະ ສັງຄົມ ຈຶ່ງຮັບຮູ້ໃຫ້ການຮ່ວມມືໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

ມາດຕາ 23 ຜົນສັກສິດ

ຂໍ້ຕົກລົງ ສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນ ແລະ ພາຍຫຼັງລົງໃນຈິດໝາຍເຫດທາງ
ລັດຖະການ ສືບຫ້າວັນ.

ຂໍ້ຕົກລົງ ສະບັບນີ້ ປັບປຸງແຫນຂໍ້ຕົກລົງ ສະບັບເລກທີ 286/ຈຂ.ຊຍ, ລົງວັນທີ 21 ມິນາ 2019. 

